

# Welcome to MakomNY Virtual Seder 2020!



We are Glad You are Here!



## With Gratitude....

This virtual hagadah was compiled with love by Rabbi Deborah Bravo and Sherry Gutes of MakomNY.

Special thanks to the many authors of the readings and kavanot, old and new.

Last Updated on 4.2.20

# Introductions



## Opening Welcome

**Welcome to our seder! Tonight we observe a colorful and joyous festival that our people has celebrated for nearly two thousand years.**

*The history of our people reaches back nearly 4000 years. We began as slaves in the land of Egypt. Long ago, our ancestors set out on an important journey.*



## Opening Welcome

**On a night such as this, they went forth out of Egypt, leaving behind slavery and degradation. On a night such as this they rejoiced in their newly found freedom and dignity.**

## Opening Welcome

*Tonight we celebrate their freedom and ours. And yet, this year is different from all over years. Our freedoms feel somewhat limited, as we are at home, alone or with our immediate family, perhaps with family or friends virtually. We may not feel like celebrating Passover this year.*

## Opening Welcome

**And yet, just as our ancestors celebrated Passover every year, in ghettos, in concentration camps, in prisons, we celebrate Passover this year. Perhaps a year that will stand out from all others.**

## Opening Welcome

*Let this seder be a reminder of the importance of our freedoms, the importance of marking time and moments. May this seder kindle in us the zeal to work for the freedom of all. May this seder inspire us to light the torch of freedom and dignity for all the world. Today we are free people.*



## Kindling the Lights

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל יוֹם טוֹב.

*Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,  
asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu  
L'hadlik neir shel Yom Tov.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe,  
Who sanctified us by commanding us to kindle the light of the Festival day.



## Kindling the Lights

**May we truly be grateful  
for the gift of life,  
renewed in us each and every day.**



## Kindling the Lights

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעַנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

*Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,  
shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu  
laz'man ha-zeh.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who keeps us in life, who sustains us, and who enables us to reach this moment.

# Blessing of the Children

**For the sons:**

יְשִׁימְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וּכְמְנַשֶּׁה.

*Y'sim'cha Elohim k'Ephraim and M'nasheh.*

**May God make you like Ephraim and Menasheh.**





# Blessing of the Children

**For the daughters:**

יְשִׁימַךְ אֱלֹהִים כְּשָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה.

*Y'simeich Elohim k'Sarah, Rivka, Rachel v'Leah.*

May God make you like Sarah, Rebecca, Rachel and Leah.





## Blessing of the Children



יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ.  
יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ.  
יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם.

*Y'varechecha Adonai v'yishmerecha.*

*Yaer Adonai panav eilecha vichunecha.*

*Yisa Adonai panav eilecha v'yasem l'cha shalom.*

May God bless you and keep you. May God 's light shine upon you and be gracious unto you. May you feel God's Presence within you always, and may you find peace.

The 14 steps of the Passover Seder



The Order

קַדִּישׁ *Kadeish*

וְרַחֵץ *Urchatz*

כַּרְפָּס *Karpas*

יַחַץ *Yachatz*

מַגִּיד *Maggid*

רַחֲצָה *Rachtzah*

מוֹצִי מַצָּה *Motzi Matzah*

The 14 steps of the Passover Seder



The Order

מָרֹר *Maror*

כּוֹרֵיךְ *Koreich*

שְׁלַחַן עוֹרֵיךְ *Shulchan Oreich*

צָפוֹן *Tzafun*

בָּרֵיךְ *Bareich*

הַלֵּל *Hallel*

נִרְצָה *Nirtzah*

קַדֵּשׁ

Kadeish: Make Holy



Tonight we will drink four cups of wine. Our Torah teaches that we drink four cups to represent the four promises God made to the people Israel:

*I will bring you out.....*

*I will deliver you.....*

*I will redeem you.....*

*I will take you to be my people.....*

קַדֵּשׁ

Kadeish: Make Holy



*Pesach celebrates freedom and redemption,  
yet it reminds us that we are neither  
truly free nor fully redeemed.*

## First Cup of Wine



**We dedicate the first cup of wine to all those who are searching and praying for freedom from illness. Freedom from Covid-19, freedom from all kinds of illness.**

## First Cup of Wine



*May we all soon know health and wellness for ourselves and our loved ones, and for all people on earth.*



## First Cup of Wine



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן.

*Baruch ata Adonai Eloheinu Melech ha-olam  
borei p'ri hagafen.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe,  
Who creates the fruit of the vine.

וּרְחַץ  
Urchatz: Wash



**From wine, we step back to water.**

**We are reminded that before ever eating any kinds of food, we must cleanse ourselves.**

וּרְחַץ

Urchatz: Wash



**This first washing is a ritual one. We understand this year all too well the importance of washing, physically and spiritually.**

**Let this ritual washing be an opportunity to cleanse ourselves from all that is dirty.**

כַּרְפַּס

Karpas: Fruit of the Earth



**It is spring. The air is growing warmer.  
The trees are budding. Flowers are blooming.  
Pesach is a springtime holiday.**

.

כַּרְפָּס

## Karpas: Fruit of the Earth



*The karpas reminds us of springtime and hope. We may be inside this year, but we must smell the flowers, see the greens, and appreciate Spring. Sometimes we see all the evil in our world. Pesach calls us to keep hope alive and blooming.*

כַּרְפַּס

Karpas: Fruit of the Earth



**Now we dip the karpas in salt water because tears taste salty. We not only remember the tears our people cried in Egypt when they were slaves, we taste them.**

כַּרְפַּס

## Karpas: Fruit of the Earth



*This year, we taste the tears literally. We have moments of doubt, and frustration, and pain. We are not so comfortable.*

*May we always remember this time. May we never become complacent. May we never forget the pain and loneliness of others.*

כַּרְפָּס  
Karpas: Fruit of the Earth



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְּרֵי הָאֲדָמָה.

*Baruch ata Adonai, Eloheinu Melech ha-olam  
borei p'ri ha-adamah.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe  
Who creates the fruit of the earth.



יָחַץ

Yachatz:

Breaking the Middle Matzah



**This year, we feel broken. We feel broken in terms of health. We feel broken in terms of our community. We feel broken in terms of our country. We feel broken in terms of our world.**

יָחַץ

Yachatz:

Breaking the Middle Matzah



**Many people feel broken every year, not just this year. Perhaps the realization that we must uplift those who are broken is one of the underlying lessons for this year's Passover teaching.**

יָצַץ

Yachatz:

Breaking the Middle Matzah



**As we take the middle matzah and break it, hiding half of it as the afikomen, to be found and used at dessert, we will then save the other half for the blessings later in our seder service. Let us really think about being broken, and how we become whole again.**

מַגִּיד

## Maggid: Telling the Story



הָא לַחֲמָא

Ha lachma.

הָא לַחֲמָא עֲנִיא

Ha lachma anya.

דִּי-אֲכָלוּ

Di achalu,

אֲכָלוּ אֲבָהֲתָנָא

Achalu ah'va'hatana

בְּאֶרְעָא בְּאֶרְעָא

B'ara, b'ara

דְּמִצְרַיִם.

d'mitzrayim.

בְּאֶרְעָא בְּאֶרְעָא

B'ara, b'ara

דְּמִצְרַיִם.

d'mitzrayim.

מגיד  
Maggid: Telling the Story



כָּל־דְּכַפִּין יֵיתִי וַיִּכּוֹל.  
כָּל־דְּצָרִיךְ יֵיתִי וַיִּפְסַח.  
הַשְּׁתָּא הַכָּא.  
לְשָׁנָה הַבָּאָה בְּאַרְעָא  
דְּיִשְׂרָאֵל.  
הַשְּׁתָּא עַבְדֵי.  
לְשָׁנָה הַבָּאָה בְּנֵי  
וּבְנוֹת חוֹרִין.

Kol dichfin yeitei v'yeichol.  
Kol ditzrich yeitei v'yifsach.  
Hashata hacha.  
L'shana haba'a b'ara  
d'yisrael.  
Hashata avdei.  
L'shana haba'a b'nei  
u'v'not chorin.

מַגִּיד

## Maggid: Telling the Story



הָא לַחֲמָא

Ha lachma.

הָא לַחֲמָא עֲנִיא

Ha lachma anya.

דִּי-אֲכָלוּ

Di achalu,

אֲכָלוּ אֲבָהֶתְנָא

Achalu ah'va'hatana

בְּאֶרְעָא בְּאֶרְעָא

B'ara, b'ara

דְּמִצְרַיִם.

d'mitzrayim.

בְּאֶרְעָא בְּאֶרְעָא

B'ara, b'ara

דְּמִצְרַיִם.

d'mitzrayim.

מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



This is the bread of affliction  
our ancestors ate in the land of Egypt.  
Let all who are hungry come and eat.  
Let all who are in need  
come and share our Passover.

מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



This year, feeding the hungry and sharing Passover looks very different from ever before. And yet, we must find ways to feed those who are hungry; we must share Passover and our heritage with all who need.



מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



**This year we are in our homes, secluded.  
Next year, may we be together again.**

*This year we are here.  
Next year in the Land of Israel.*

מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



**This year, we understand enslavement.  
Next year, may we remember these  
feelings of enslavement and loneliness.**

*This year we are slaves.  
Next year, may we all be free.*

מגיד  
The Four Questions



Why is this night different  
from all other nights?

Why is this year different  
from all other years?

מגיד  
The Four Questions



מַה נִּשְׁתַּנָּה  
הַלַּיְלָה הַזֶּה  
מִכָּל הַלַּיְלוֹת?

*Ma-nishtana  
ha-lailah hazeh  
mikol haleilot?*

Why is this night different from all other nights?

1

מגיד  
The Four Questions



שְׁבֹכֵל הַלַּיְלוֹת  
אָנוּ אוֹכְלִין  
חָמֵץ וּמַצָּה,  
הַלַּיְלָה הַזֶּה  
כֹּל מַצָּה.  
*She'b'chol haleilot  
anu ochlin  
chametz u'matzah;  
ha-lailah ha-zeh,  
kulo matzah.*

On all other nights we may eat leavened or unleavened bread;  
on this night we eat only unleavened bread.

2

מגיד  
The Four Questions



שְׁבֹכֵל הַלַּיְלוֹת  
אָנוּ אוֹכְלִין  
שְׂאֵר יִרְקוֹת  
הַלַּיְלָה הַזֶּה, מָרוֹר.

*She'b'chol haleilot  
anu ochlin  
sh'ar yirakot;  
ha-lailah ha-zeh, maror.*

On all other nights we may eat any kinds of vegetables;  
on this night we must eat bitter herbs.

3

מגיד  
The Four Questions



שְׁבַּכְּל הַלֵּילוֹת  
אֵין אָנוּ מַטְבִּילִין  
אַפִּילוּ פַּעַם אַחַת,  
הַלַּיְלָה הַזֶּה  
שְׁתֵּי פַּעְמִים.

*She'b'chol haleilot  
ain anu mat'bilin  
afilu pa'am echat;  
ha-lailah hazeh,  
sh'tei f'amim.*

On all other nights we may not even dip once;  
on this night we dip twice.

4

מגיד

## The Four Questions



שְׁבַּכֵּל הַלַּיְלוֹת *She'b'chol haleilot*

אָנוּ אוֹכְלִין *anu ochlin*

בֵּין יוֹשְׁבִין וּבֵין מְסֻבִּין, *bein yoshvin u'veinm'subin;*

הַלַּיְלָה הַזֶּה *ha-lailah ha-zeh,*

כָּלֵנוּ מְסֻבִּין. *kulanu m'subin.*

On all other nights we sit either upright or reclining;  
on this night we must recline.



מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



**Avadim Hayinu.**

**We were slaves to Pharaoh in Egypt.**

**God brought us out of Egypt with a mighty hand and an outstretched arm.**

מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



*Even if all of us were wise,  
all of us understanding,  
all of us old, all of us learned in the Torah,  
it would still be incumbent upon us to tell the  
story of the Exodus from Egypt.*

מַגִּיד  
Maggid: Avadim Hayinu



עֲבָדִים הַיְיָנוּ הַיְיָנוּ  
עַתָּה בְּנֵי חֹרֵין  
וּבְנוֹת חֹרֵין

*Avadim hayinu, hayinu  
Ata b'nei chorin  
u'v'not chorin.*

מַגִּיד  
Maggid: Avadim Hayinu



עֲבָדִים הַיְיָנוּ *Avadim hayinu*

עֲתָה, עֲתָה *Ata, ata*

בְּנֵי חוֹרִין *b'nei chorin*

עֲבָדִים הַיְיָנוּ *Avadim hayinu*

עֲתָה, עֲתָה *Ata, ata*

בְּנוֹת חוֹרִין *b'not chorin,*

בְּנוֹת חוֹרִין *b'not chorin.*

מגיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**Four times in the Torah we are commanded to tell the children about the Exodus from Egypt, which is why the Haggadah includes descriptions of four personalities of children.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**The rabbis teach that this might not be four different children, but that there is really a part of each of the four children in us all.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**The Wise Child asks, “What is the meaning of these Passover laws?” In response to this child we explain all the history, laws and observances of Passover.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**In today's world, we can see this  
Wise Child wanting to know every  
detail about Covid-19, and our  
response to it.**



מגיד

## Maggid: Telling the Story The Four Children



**The Wicked Child asks, “What does this seder mean to you?” This child says “to you” because they do not feel a part of our observances. Perhaps we can ask this child to listen closely and invite them to become part of our traditions and learn what the seder means.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**In today's world, we can see this Wicked Child being very angry about the current situation, and needing reassurance that they can count on us for both emotional and physical safety.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**The Simple Child asks, “What is this holiday about?” We answer, “We remember when we were slaves in Egypt, and that God made us a free people”. Tonight we celebrate that freedom.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**In today's world, we want to see that this Simple Child will come to appreciate the gravity of this situation, which then makes our future freedom even sweeter.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**The Innocent Child does not question anything. To this child who does not even know what to ask we say, “Just ask one question and it will lead to more. That way you will remember that every Pesach we remember how we were brought out of slavery.”**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**In today's world, we want to see this Innocent Child stay innocent and protected from the current situation, yet always encouraged to ask questions.**

מגיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**This year there is a Fifth Child – the one who cannot ask any questions because he/she is not at our seder table this year. Whether it is close family or treasured friends, this Fifth Child represents all those who should be at our seder table, yet are missing.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story  
The Four Children



**To this Fifth Child we say “This year  
we are apart. Next year may we  
celebrate – together.”**



מגיד

Maggid: Telling the Story

**Our story for Passover is 4,000 years old.  
And yet, the story could not be more  
relevant today.**

**We tell the story from our history; we  
relate it to the circumstances we are living  
in now.**

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story

**Our story begins with degradation and ends with dignity. May our lives and endeavors end as our story, in glory.**

מגיד

Maggid: Telling the Story

**Approximately 4000 years ago, our people were slaves in Egypt. If God had not brought us out of Egypt, we would still be slaves there.**

מַגִּיד

## Maggid: Telling the Story

**Every year we retell the story, because it is our people's story. We also retell this story each year to remind ourselves of the importance of human freedom. This year, we understand in a new way the impact and gift of human freedom. And so we tell...**

מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



*The Israelites were numerous and slaves in Egypt.*

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story



*Moses is put in the basket and sent down the Nile.*

מַגִּיד

## Maggid: Telling the Story



*Moses is raised in Pharaoh's Kingdom.*



מַגִּיד

Maggid: Telling the Story



*Moses stands up to the taskmaster.*



מגיד  
Maggid: Telling the Story



*Moses has left Egypt and has a family of his own.*

מגיד  
Maggid: Telling the Story



*God comes to Moses in the burning bush.*

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story

Let My People Go

When Israel was in Egypt Land

Let my people go!

Oppressed so hard they could not stand

Let my people go!

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story

Let My People Go

Go down, Moses. Way down in Egypt land.  
Tell old Pharaoh: Let my people Go!

מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



*Moses returns to Egypt to face Pharaoh.*

מגיד  
Maggid: Telling the Story

Listen King Pharoah

Oh listen, oh listen Oh listen King Pharoah!  
Oh listen, oh listen Please let my people go.  
They want to go away, They work too hard all day.  
King Pharoah, King Pharoah, What do you say?  
"No, No, No. I will not let them go."



# מגיד Maggid: Telling the Story



*God sends the 10 plagues to Egypt.*

מגיד  
Maggid: Telling the Story

One Morning...

One morning when Pharaoh awoke in his bed  
There were frogs in his bed,  
and frogs on his head  
Frogs on his nose and frogs on his toes  
Frogs here, frogs there  
Frogs were jumping everywhere.



מַגִּיד

Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

Blood in the water made the river run red,  
10 plagues in Egypt Land.

Pharaoh should-a listened to what God said  
10 Plagues in Egypt Land.



מַגִּיד

## Maggid: Telling the Story: **Ten Plagues in Egypt Land**



1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

Frogs were jumping in Pharaoh's hair,  
10 plagues in Egypt Land.

Pharaoh didn't like it but the frogs didn't care  
10 Plagues in Egypt Land.

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

Creepy crawly, itchy lice,  
10 plagues in Egypt Land.

Mess with the holy one, better think twice,  
10 Plagues in Egypt Land.



מַגִּיד

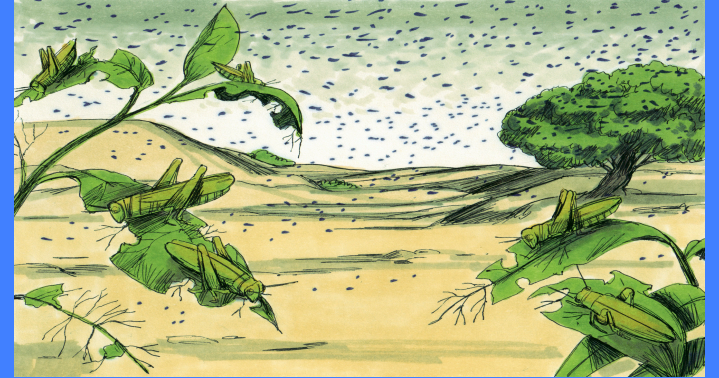
## Maggid: Telling the Story: **Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

Filthy flies so dirty and vile,  
10 plagues in Egypt Land.

Not exactly Pharaoh's style  
10 Plagues in Egypt Land.



מַגִּיד

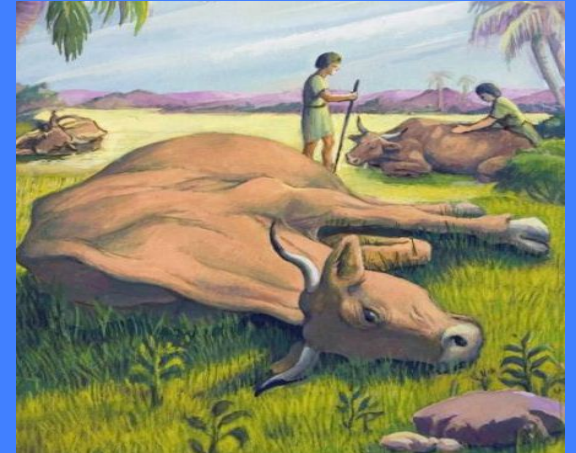
Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

The cattle and the horse and the oxen died  
10 plagues in Egypt Land.

I won't give up old Pharaoh cried,  
10 Plagues in Egypt Land.



מַגִּיד

Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

Boils and blisters on his skin  
10 plagues in Egypt Land.

Give it up Pharaoh you're never gonna win,  
10 Plagues in Egypt Land.



מַגִּיד

Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

The hail rained down from the heavens so high  
10 plagues in Egypt Land.

Hurt so much made Pharaoh cry,  
10 Plagues in Egypt Land.



מַגִּיד

Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

Swarms of locusts ate the crops,  
10 plagues in Egypt Land.

Hard-hearted Pharaoh just wouldn't stop,  
10 Plagues in Egypt Land.





מַגִּיד

Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

plagues in Egypt Land (*repeat*)

Dark descended in the light of the day  
10 plagues in Egypt Land.

Pharaoh was lost, couldn't find his way,  
10 Plagues in Egypt Land.



מַגִּיד

Maggid: Telling the Story:  
**Ten Plagues in Egypt Land**

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

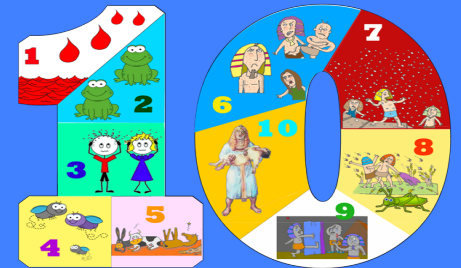
plagues in Egypt Land (*repeat*)

First-born was the final blow,  
10 plagues in Egypt Land.

Finally Pharaoh let the people go,  
10 Plagues in Egypt Land.



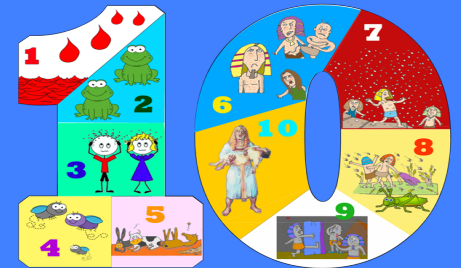
# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

**We are about to recite the Ten Plagues.  
This year, we share a version of the Ten  
Plagues relevant to the world during  
Coronavirus.**

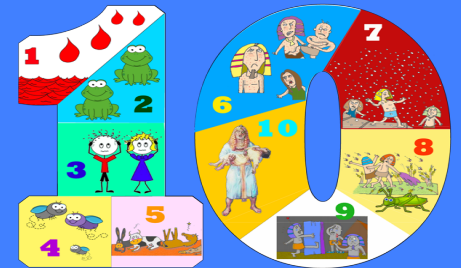
# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

**Our world is full of plagues and God has no one but us to stop them. And today's plagues are not selective. They affect all of us, no matter who we are, no matter where we live. The only way to stop them is to fight them.**

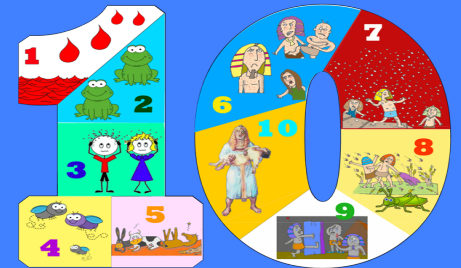
# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

As we recite the 10 plagues this year, even as we celebrate our ancient redemption, let us remember the pain caused by plagues.

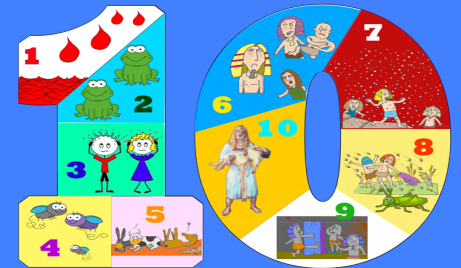
# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

This year, as we face this horrendous plague of the Coronavirus, let us realize that we still live in a world of plagues, plagues that are not as selective and not necessarily a means to the redemption of any one people. This year, we are all victims.

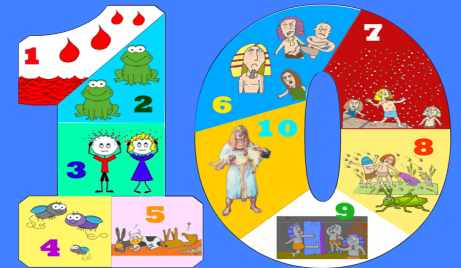
# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

Next year may we feel safe once again outside  
in the world among our brothers and sisters  
everywhere.

# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

**Dam, blood.**

Give a pint of blood when we are allowed to after the CDC gives us the green light. It is a great act of tzedakah.



# The Maggid: The 10 Plagues

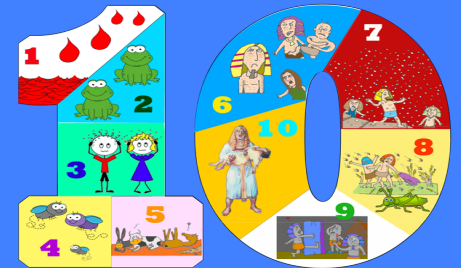


PLAGUES OF EGYPT

**Tzfardea, frog.**

The Rabbis teach that one frog came up and called the others to join him. Let us, each of us, be an influence for constructive acts, and get others to join us.

# The Maggid: The 10 Plagues

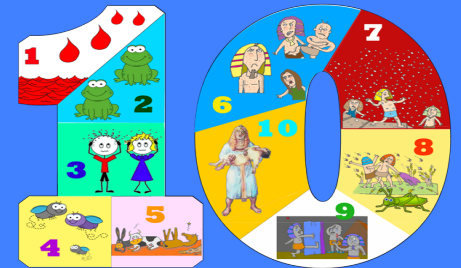


PLAGUES OF EGYPT

**Kinim, lice.**

**Let us not be consumed with this scourge, but do all that we can to stay safe and healthy.**

# The Maggid: The 10 Plagues

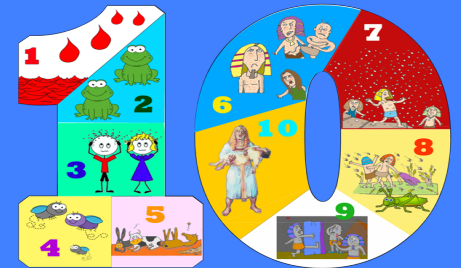


PLAGUES OF EGYPT

**Arov, roaming/wild animals.**

Let us spend a little extra time with the animals living under our roofs and show concern for endangered species throughout the world.

# The Maggid: The 10 Plagues

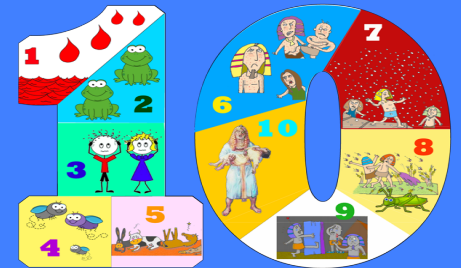


PLAGUES OF EGYPT

**Dever, cattle disease.**

**As we are confined to our homes, let's make  
healthful eating (and maybe less meat) a  
priority.**

# The Maggid: The 10 Plagues

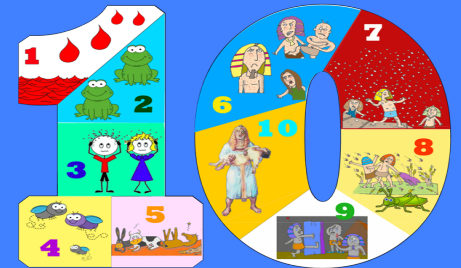


PLAGUES OF EGYPT

**Sh'chin, boils.**

**Seriously recognize the dangers of global warming and reduce our energy use.**

# The Maggid: The 10 Plagues

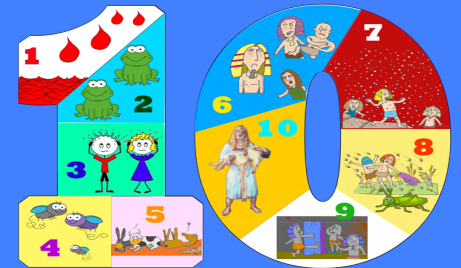


PLAGUES OF EGYPT

**Barad, hail.**

The Rabbis teach that the hail stones that hit Egypt contained fire within them - a miracle inside a miracle. Let us treat life like the miracle it is, and appreciate the world we live in.

# The Maggid: The 10 Plagues

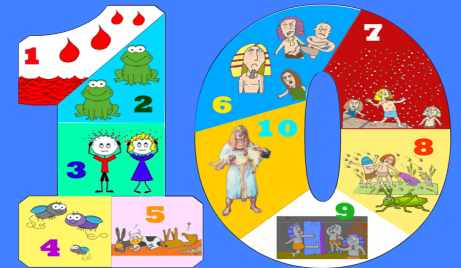


PLAGUES OF EGYPT

**Arbeh, locusts.**

Let us reach out our hands beyond our own walls and join in a community which can be a swarm of people acting for the good of all.

# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

**Hoshech, darkness.**

**This is a dark time. Let each of us commit to bring light to the darkened corners of our own lives, and to our community and to our world.**



# The Maggid: The 10 Plagues

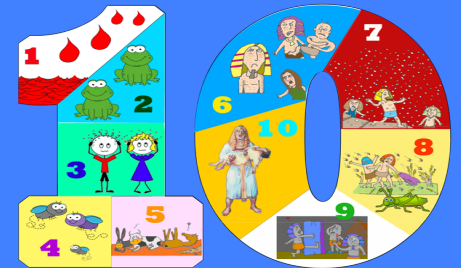


PLAGUES OF EGYPT

**Makat bichorot, death of the firstborn**

Let us take steps to see that all of the children in our nation and throughout the world are cared for, protected and loved. Let no child go without health care, no child go to bed hungry, no child, anywhere be denied the opportunity to grow in health and in freedom.

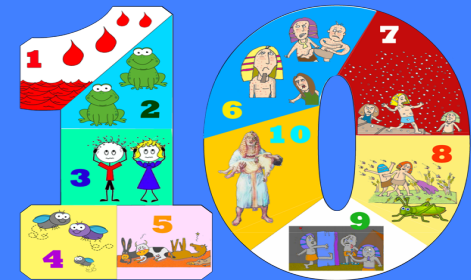
# The Maggid: The 10 Plagues



PLAGUES OF EGYPT

As we call out the Ten Plagues now, we remove ten drops from our overflowing cups, not by tilting the cup and spilling some out, but with our fingers. This dipping reminds us of our obligation to blend joy with sorrow, celebration with pain, innocence with intention.

דָּם	<i>Dam</i>
צַפְרֵדֵיַע	<i>Tz'fardeai'a</i>
כִּנִּים	<i>Kinim</i>
עֲרוֹב	<i>Arov</i>
דֶּבֶר	<i>Dever</i>
שָׁחִין	<i>Sh'chin</i>
בָּרָד	<i>Barad</i>
אֲרֵבָה	<i>Arbeh</i>
חֹשֶׁךְ	<i>Choshech</i>
מַכַּת בְּכוֹרוֹת	<i>Makat B'chorot</i>



**PLAGUES OF EGYPT**

The Maggid:  
The 10 Plagues

מַגִּיד

Maggid: Telling the Story



*Nachshon showed his bravery by entering the water.*

מַגִּיד  
Maggid: Telling the Story



*The sea parted so the Israelites could leave Egypt.*

The Maggid: Dayenu!



It would have been enough.....

The Maggid: Dayenu!



When there will be enough masks  
For all those who need.... Dayenu.

When there will be enough gloves  
For all those helping hands.... Dayenu.

The Maggid: Dayenu!



When there will be enough ventilators  
For all those struggling to find breath.... Dayenu.

When there will be enough hospital beds  
For all those who are sick.... Dayenu.



The Maggid: Dayenu!



When there will be enough doctors and nurses  
To care for those who are ill.... Dayenu.

When there will be enough First Responders  
To help escort the sick.... Dayenu.

The Maggid: Dayenu!



When there will be enough tests  
For all those who are ill.... Dayenu.

When there will be enough tests  
For all those who are not yet ill.... Dayenu.

The Maggid: Dayenu!



When there will be enough medications  
To cure those who are sick.... Dayenu.

When there will be enough vaccinations  
So people will never have Covid-19.... Dayenu.

The Maggid: Dayenu!



When there will be no more victims of Covid-19  
In the United States.... Dayenu.

When there will be no more victims of Covid-19  
In the entire world.... Dayenu.

# The Maggid: Dayenu!



אֱלוֹהֵינוּ הוֹצִיאָנוּ  
הוֹצִיאָנוּ מִמִּצְרַיִם  
הוֹצִיאָנוּ מִמִּצְרַיִם  
דַּיְנוּ

*Ilu hotzi, hotzi'anu*  
*Hotzi'anu mimitzrayim*  
*Hotzi'anu mimitzrayim*  
*Dayenu*

Had God only taken us out of Egypt:  
It would have been enough.

## The Maggid: Dayenu!



אֱלֹהֵינוּ נָתַן לָנוּ  
נָתַן לָנוּ אֶת הַשַּׁבָּת  
נָתַן לָנוּ אֶת הַשַּׁבָּת  
יְיָנוּ

*Ilu natan, natan lanu  
Natan lanu et ha-Shabbat  
Natan lanu et ha-Shabbat  
Dayenu*

Had God only given us the Shabbat:  
It would have been enough.

# The Maggid: Dayenu!



אֱלֹהֵינוּ נָתַן נָתַן לָנוּ     *Ilu natan, natan lanu*  
נָתַן לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה     *Natan lanu et ha-Torah*  
נָתַן לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה     *Natan lanu et ha-Torah*  
דַּיְנוּ     *Dayenu*

Had God only given us the Torah:  
It would have been enough.

## Second Cup of Wine



*“I will deliver you from under their bondage”  
(Exodus 6:6).*

**This year, we dedicate the second cup of wine to all of the caretakers.**



## Second Cup of Wine



**Today, caretakers are loved ones who are ill themselves, loved ones who are physically far away, and strangers who are stepping in. Compassion and kindness and self care will lead to greater health and freedom for everyone in our world.**

## Second Cup of Wine



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן.

*Baruch ata Adonai Eloheinu Melech ha-olam  
borei p'ri hagafen.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe,  
Who creates the fruit of the vine.

רַחֲצָה

Rachtzah: Second Hand-Washing



**We now ritually wash our hands again, yet this time with saying a blessing. This year let us truly realize the blessings that come to us and to others by the simple yet critical need to wash our hands.**

רְחִצָּה

Rachtzah: Second Hand-Washing



בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם.

*Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam*

*Asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu Al n'tilat yadayim.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe,  
Who sanctified us by commanding us to wash our hands.

מוציא-מצה

Motzi Matzah – Matzah Blessings



**Each day at each meal we say a Motzi to show gratitude before we partake of a meal.**

**Tonight, let us express even greater gratitude to be able to sit down to a seder meal.**

מוציא-מצה

Motzi Matzah – Matzah Blessings



The annual blessing over the matzah is always special.

Tonight, let us truly understand that, as matzah is the ‘bread of our affliction’, we partake of this seder meal as many are suffering.

מוציא-מצה  
Motzi Matzah – Matzah Blessings



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ

*Baruch ata Adonai, Eloheinu Melech ha-olam,  
Ha-motzi lechem min ha-aretz.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe  
Who brings forth bread from the earth.

מוציא-מצה  
Motzi Matzah – Matzah Blessings



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מַצָּה.

*Baruch ata Adonai Eloheinu Melech ha-olam,  
Asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu Al achilat matzah.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe,  
Who sanctified us by commanding us to eat matzah.



מָרֹר

Maror– Bitter Herbs



**We are commanded to say a blessing over the maror, the bitter herbs, as a reminder of the bitterness of our people's slavery.**

מרור

Maror– Bitter Herbs



**As we say this blessing tonight, let us  
acknowledge the continuing  
bitterness that exists in our world.**

מָרֹר

Maror– Bitter Herbs



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מָרֹר.

*Baruch ata Adonai, Eloheinu Melech ha-olam,  
Asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu  
Al achilat maror.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe  
Who sanctified us by commanding us to eat bitter herbs.

פּוֹרֵךְ  
Hillel Sandwich



The second-century sage Hillel interpreted the biblical commandment to eat the pesach, matzah and maror as a commandment to eat all three mixed together instead of one at a time. Thus, during the time of the Temple, he ate a sandwich of roasted lamb, matzah and maror.

פּוּרְךְ  
Hillel Sandwich



**Today, when we make our Hillel sandwich, we combine the symbols of slavery with the symbols of freedom, the symbols of pain with the symbols of hope, by mixing maror with charoset and matzah.**

פּוֹרֵךְ  
Hillel Sandwich



**This year, as we make a Hillel sandwich, combining the bitter with the sweet, let us realize that, as difficult and bitter the current situation may be, there is also much sweet and good and kindness happening, as people reach out, albeit virtually, to help one another and stay connected.**

# שֵׁלַח עֹרֶךְ

## The Festive Meal



צפון

## Tzafun: Finding the Hidden Matzah



*Perhaps this year the 'Afikomen gift' will be a donation to a local food pantry.*



צפון

## Tzafun: Finding the Hidden Matzah



**What are some hidden treasures we have found in the challenges of our current world situation?**

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת,	Shir hamaalot,
בְּשׁוּב יי	b'shuv Adonai
אֶת שִׁיבַת צִיּוֹן,	et shivat Tziyon
הַיְיִנוּ כְּחֹלְמִים.	hayinu k'chol'mim.
אֲז יִמְלֵא שְׂחֹק פִּינוּ,	Az yimalei s'chok pinu,
וְלִשְׁוֹנֵינוּ רִנָּה,	ul'shoneinu rinah.

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

אֶז יֹאמְרוּ בְּגוֹיִם,	Az yom'ru vagoyim:
הִגְדִּיל יי	Higdil Adonai
לַעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהֵי.	laasot im eileh.
הִגְדִּיל יי	Higdil Adonai
לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ,	laasot imanu,
הַיְיֵנוּ שְׂמֵיחִים.	hayimu s'meichim.

Bareich: Blessing after the Meal : בְּרִיךְ

GRATITUDE

שׁוּבָה יי אֶת שְׁבִיתָנוּ,

כְּאֶפִיקִים בְּנֶגֶב.

הַזְרְעִים בְּדִמְעָה,

בְּרִנָּה יִקְצְרוּ.

הַלֹּךְ יֵלֵךְ וּבָכָה

נִשָּׂא מִשַּׁךְ הַזֶּרַע,

בֹּא יבֹא יבֹא בְּרִנָּה

נִשָּׂא אֶלְמוֹתָיו.

Shuvah Adonai et sh'viteinu  
kaafikim baNegev.

Hazor'im b'dimah b'rinah  
yiktzoru.

Haloch yeileich uvacho,  
nosei meshech hazara,  
bo yavo, yavo v'rinah,  
nosei alumotav.

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

Leader:

חֲבֵרֵי נְבָרַךְ. Chaveirei n'vareich!

Group:

יְהִי שֵׁם יי מְבָרַךְ Y'hi shem Adonai m'vorach  
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. mei-atah v'ad olam

Bareich: Blessing after the Meal : בְּרִיךְ

GRATITUDE

Leader:

יְהִי שֵׁם יי מְבֹרָךְ  
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם . Y'hi shem Adonai m'vorach  
mei-atah v'ad olam

בְּרִשׁוּת חֵבְרִי ,  
נְבָרְךְ אֱלֹהֵינוּ  
שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ . Birshut chaverai,  
n'vareich Eloheinu  
she-achalnu mishelo

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

Group:

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ	Baruch Eloheinu
שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ	she-achalnu mishelo
וּבְטוֹבוֹ חַיֵּינוּ	uv'tuvo chayinu.

Bareich: Blessing after the Meal : בְּרַךְ

GRATITUDE

Leader:

בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ  
שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ  
וּבְטוֹבוֹ חַיֵּינוּ  
Baruch Eloheinu  
she-achalnu mishelo  
uv'tuvo chayinu.

בְּרוּךְ הוּא  
וּבְרוּךְ שְׁמוֹ.  
Baruch hu  
uvaruch sh'mo.



Bareich: Blessing after the Meal : בְּרִיךְ

GRATITUDE

בְּרוּךְ אַתָּה יי,	Ba-ruch a-tah A-do-nai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech Ha-olam,
הַזֵּן אֶת הָעוֹלָם	Hazan et ha-o-lam
כָּלוּ בְטוֹבוֹ	ku-lo, b'tu-vo,
בְּחֵין בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים,	b'chein b'chesed uvrachamim,
הוּא נוֹתֵן	hu no-tein
לֶחֶם לְכֹל בָּשָׂר	le-chem l'chol basar,
כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדּוֹ.	ki l'olam chasdo.

Bareich: Blessing after the Meal : בְּרִיךְ

GRATITUDE

וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל	Uv-tu-vo ha-gadol
תָּמִיד לֹא חָסַר	ta-mid lo cha-sar
לָנוּ, וְאֵל יַחְסַר	la-nu, v'al yech-sar
לָנוּ מִזֶּזֶן לְעוֹלָם וָעֶד.	la-nu, ma-zon l'o-lam va-ed
בְּעֵבוֹר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל,	Ba-avur sh'mo ha-gadol,
כִּי הוּא אֵל זָן	ki hu Eil zan
וּמִפְרֵי נֶס לְכֹל	um-farneis la-kol,

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

וּמְטִיב לְכֹל,	u-mei-tiv la-kol,
וּמְכִין מַזֶּן	u-mei-chin ma-zon
לְכֹל בְּרִיּוֹתָיו	l'chol b'ri-yo-tav
אֲשֶׁר בָּרָא.	a-sheer ba-ra.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,	Ba-ruch a-tah A-do-nai,
הַזֵּן אֶת הַכֹּל.	ha-zan et ha-kol

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

כַּכַּתּוּב, וְאֶכְלֶתָּ  
וּשְׂבַעְתָּ, וּבֵרַכְתָּ  
אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ  
עַל הָאֶרֶץ הַטֹּבָה  
אֲשֶׁר נָתַן לָךְ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,  
עַל הָאֶרֶץ וְעַל הַמָּזוֹן.

Ka-ka-tuv: v'achal-ta  
v'savata,u-vei-rachta  
et Adonai Elohecha,  
al ha-aretz ha-tovah  
asher natan lach.  
Baruch atah Adonai,  
al ha-aretz v'al ha-mazon.

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

וּבְנֵי יְרוּשָׁלַיִם  
עִיר הַקֹּדֶשׁ  
בְּמַהְרָה בְּיָמֵינוּ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יי,  
בוֹנֵה בְרַחֲמָיו  
יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן

Uv-nei Y'rushalayim  
ir ha-kodesh  
bim-heirah v'ya-meinu.  
Baruch atah Adonai,  
bonei b'rachamav  
Y'rushalayim. Amen.

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

עֲשֵׂה שָׁלוֹם  
בְּמִרְמָיו,  
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם  
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

O-seh sha-lom  
bimromav,  
hu ya-aseh sha-lom  
aleinu v'al kol Yisrael,  
v'imru amen.

Bareich: Blessing after the Meal : בְּרִיךְ

GRATITUDE

יְיָ עֹז	Adonai oz
לְעַמּוֹ יִתֵּן,	l'amo yitein,
יְיָ יְבָרֵךְ	Adonai y'vareich
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.	et amo vashalom

Bareich: Blessing after the Meal : בָּרַךְ

GRATITUDE

**Today of all days, we must appreciate the food on our tables. We do not know what food will be available in our stores; we do not know if we will even be able to leave our homes to bring food to our tables. And so... We are grateful for the food we have, and for the people who enabled this food to be on our tables.**



## Third Cup of Wine



*“I will redeem you with an outstretched arm and with great judgments.” (Exodus 6:6).*

**The third cup we drink tonight is in honor, in gratitude and in recognition of the First Responders.**

## Third Cup of Wine



**We acknowledge the commitment, dedication, wisdom and care the First Responders are bringing to strangers in our world. May they be protected and looked after; may they be appreciated and respected.**

## Third Cup of Wine



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן.

*Baruch ata Adonai Eloheinu Melech ha-olam  
borei p'ri hagafen.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe,  
Who creates the fruit of the vine.

## Miriam's Cup



**We continue our seder with Miriam's Cup. Legend tells of a mysterious well filled with living waters that followed the Israelites through their wandering in the desert while Miriam was alive.**

## Miriam's Cup



*Miriam's Well was said to hold Divine power to heal and renew. Its fresh waters sustained our people as we were transformed from a generation shaped by slavery into a free nation. Through our subsequent journeys, we have sought to rediscover these living waters.*

## Miriam's Cup



*This year, we look for new versions of mayim chayim, of living waters. We seek medicine, treatments and tests, ventilators, masks and gloves.*

*The living waters of today, we pray, will hold the blessings for tomorrow.*

## Miriam's Cup



**We symbolically fill our Miraim's cup with water, as we acknowledge the drops that each of us adds to fill and complete the cup this year.**

*May we be whole again very soon. Amen.*

## The Maggid: Miriam's Song



*And the women dancing with their timbrels  
Followed Miriam as she sang her song.  
Sing a song to the One whom we've exalted.  
Miriam and the women danced  
and danced the whole night long.*



## The Maggid: Miriam's Song



*And Miriam was a weaver of unique variety.  
The tapestry she wove was one  
which sang our history.  
With every thread and every strand  
she crafted her delight.  
A woman touched with spirit,  
she dances toward the light.*

## The Maggid: Miriam's Song



*And the women dancing with their timbrels  
Followed Miriam as she sang her song.  
Sing a song to the One whom we've exalted.  
Miriam and the women danced  
and danced the whole night long.*

## Elijah's Cup



**Tradition holds that we reserve a special cup of wine for the prophet Elijah. At each seder we open our door so that the spirit of Elijah may enter our homes and our lives.**

## Elijah's Cup



Elijah's cup represents the promise of a better time. It symbolizes a time that has not yet come, but for which we yearn and pray.

## Elijah's Cup



**Elijah, you are the only one right now we can welcome into our homes and into our hearts. May we be aware and kind and wise to let Elijah enter, to bring a hope for a better day.**

## Elijah's Cup



**As we symbolically open the door for the prophet Elijah, we sing:**

# Elijah's Cup: Eliyahu Hanavi



אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא  
אֵלִיָּהוּ הַתְּשֻׁבִי  
אֵלִיָּהוּ אֵלִיָּהוּ  
אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי

*Eliyahu hanavi,  
eliyahu hatishbi  
Eliyahu, eliyahu,  
eliyahu hagiladi..*

Elijah's Cup:  
Eliyahu Hanavi



בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ  
יָבוֹא אֵלֵינוּ  
עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד  
עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד

*Bimheira v'yameinu,  
yavo eleinu  
Im mashiach ben david  
Im mashiach ben david.*



Elijah's Cup:  
Eliyahu Hanavi



מִרְיָם הַנְּבִיאָה  
עַז וְזִמְרָה בְּיָדָהּ  
מִרְיָם תִּרְקֹד אֶתֶּנּוּ  
לְהַגְדִּיל זִמְרַת עוֹלָם  
מִרְיָם תִּרְקֹד אֶתֶּנּוּ  
לְתַקֵּן אֶת־הָעוֹלָם

*Miriam han'via  
oz v'zimra b'yada  
Miriam tirkod itanu  
L'hagdil zimrat olam  
Miriam tirkod itanu  
L'takein et ha'olam.*

Elijah's Cup:  
Eliyahu Hanavi



בְּמַהֲרָה בְּיָמֵנוּ  
הִיא תִּבְיָאֵנוּ  
אֶל מֵי הַיְשׁוּעָה  
אֶל מֵי הַיְשׁוּעָה

*Bim'heira v'yameinu,  
Hi ti'vi'enu.  
El mei ha'y'shuah.  
El mei ha'y'shuah.*

# Elijah's Cup: Eliyahu Hanavi



אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא  
אֵלִיָּהוּ הַתְּשֻׁבִי  
אֵלִיָּהוּ אֵלִיָּהוּ  
אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי

*Eliyahu hanavi,  
eliyahu hatishbi  
Eliyahu, eliyahu,  
eliyahu hagiladi..*

הַלֵּל

Hallel: Praises to God



**In our seder, it is customary to sing songs of praise to God.**

**Even at the most difficult of times, Jewish people throughout time have paused to praise our God, for all that is good in our life and our world.**

# הַלֵּל

Hallel: Praises to God



הַלְלוּ־יָהּ Halleluyah!

הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ,  
הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֲזוֹ.  
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו,  
הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלוֹ.

Hallelu-El b'kodsho,  
Halleluhu birkia uzo.  
Halleluhu bigvurotav,  
Halleluhu k'rov gudlo

# Hallel: Praises to God



הַלְלוּ־יָהּ Halleluyah!

הַלְלוּהוּ בְּתַקַּע שׁוֹפָר, Halleluhu b'taika shofar  
הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל Halleluhu v'neivel  
וְכִנּוֹר. הַלְלוּהוּ בְּתוֹף v'chinor. Halleluhu b'tof  
וּמַחֹל, הַלְלוּהוּ umachol, Halleluhu  
בְּמִינִים וְעָגַב. b'minim v'ugav.

# Hallel: Praises to God



הַלְלוּ־יָהּ Halleluyah!

הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי  
שָׁמַעַ, הַלְלוּהוּ  
בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה. כֹּל  
הַנְּשָׁמָה תְּהִלַּלְיָהּ  
הַלְלוּ־יָהּ Halleluyah!



One is our God in  
heaven and earth.

## Hallel: Who Knows One?

אֶחָד מִי יוֹדֵעַ

אֶחָד מִי יוֹדֵעַ, אֶחָד אֲנִי יוֹדֵעַ..  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:



2

## Hallel: Who Knows Two?

שְׁנַיִם מִי יוֹדֵעַ, שְׁנַיִם אֲנִי יוֹדֵעַ.  
שְׁנֵי לְחוֹת הַבְּרִית.  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:

Two are the tablets.



Three are the  
matriarchs.

## Hallel: Who Knows Three?

שְׁלֹשָׁה מִי יוֹדֵעַ, שְׁלֹשָׁה אֲנִי יוֹדֵעַ.  
שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,  
שְׁנֵי לְחוֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:



Four are the  
partriarchs

## Hallel: Who Knows Four?

אַרְבַּע מִי יוֹדֵעַ, אַרְבַּע אֲנִי יוֹדֵעַ.  
אַרְבַּע אֲמָהוֹת,  
שְׁלֹשָׁה אָבוֹת, שְׁנֵי לְחוֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:

5

Five are the Books  
in the Torah.

## Hallel: Who Knows Five?

חֲמִשָּׁה מִי יוֹדֵעַ, חֲמִשָּׁה אֲנִי יוֹדֵעַ.  
חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה,  
אַרְבַּע אֲמָהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,  
שְׁנֵי לַחֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:



Six are the sections  
in the Mishnah.

## Hallel: Who Knows Six?

שְׁשָׁה מִי יוֹדֵעַ, שְׁשָׁה אֲנִי יוֹדֵעַ.  
שְׁשָׁה סְדֵרֵי מִשְׁנָה,  
חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה,  
אַרְבַּע אֲמָהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,  
שְׁנֵי לְחוֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:



Seven are the days  
of the week.

## Hallel: Who Knows Seven?

שְׁבַעַה מִי יוֹדֵעַ, שְׁבַעַה אֲנִי יוֹדֵעַ.  
שְׁבַעַה יָמֵי שַׁבָּתָא,  
שֵׁשָׁה סְדָרֵי מִשְׁנָה, חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה,  
אַרְבַּע אֲמָהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,  
שְׁנֵי לְחוֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַע־שָׁמַיִם וּבְאַרְצָ:



Eight are the days  
of the Brit.

## Hallel: Who Knows Eight?

שְׁמוֹנָה מִי יוֹדֵעַ, שְׁמוֹנָה אֲנִי יוֹדֵעַ.  
שְׁמוֹנָה יָמֵי מִילָה,  
שִׁבְעָה יָמֵי שִׁבְתָּא, שֵׁשָׁה סְדָרֵי מִשְׁנָה,  
חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה, אַרְבַּע אֲמָהוֹת,  
שְׁלֹשָׁה אָבוֹת, שְׁנֵי לַחֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:

9

Nine are the months  
for a baby.

## Hallel: Who Knows Nine?

תְּשׁוּעָה מִי יוֹדֵעַ,  
תְּשׁוּעָה אֲנִי יוֹדֵעַ.  
תְּשׁוּעָה יִרְחִי לְדָה,  
שְׁמוֹנָה יָמֵי מִילָה, שִׁבְעָה יָמֵי שְׁבִיטָא,  
שָׁשָׁה סְדֵרֵי מְשֻׁנָּה, חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה,  
אַרְבַּע אִמָּהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,  
שְׁנַיִם לַחֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמִים וּבְאַרְצֵי:





Ten are the Ten  
Commandments.

## Hallel: Who Knows Ten?

עֲשָׂרָה מִי יוֹדֵעַ,  
עֲשָׂרָה אֲנִי יוֹדֵעַ.  
עֲשָׂרָה דְּבָרִיא,  
תְּשַׁעַה יִרְחִי לְדָהּ, שְׁמוֹנָה יָמֵי מִיִּלָּה,  
שִׁבְעָה יָמֵי שִׁבְתָּא, שֵׁשָׁה סְדָרֵי מִשְׁנָה,  
חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה, אַרְבַּע אֲמָהוֹת,  
שְׁלֹשָׁה אָבוֹת, שְׁנַי לַחֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:



Eleven are the  
stars in  
Joseph's dreams.

## Hallel: Who Knows Eleven?

אֶחָד עָשָׂר מִי יוֹדֵעַ, אֶחָד עָשָׂר אֲנִי יוֹדֵעַ.  
אֶחָד עָשָׂר כּוֹכְבֵיָא,  
עֲשָׂרָה דְּבָרֵיָא, תְּשַׁעָה יְרַחֲי לֵידָה,  
שְׁמוֹנָה יָמֵי מִילָה, שִׁבְעָה יָמֵי שַׁבָּתָא,  
שִׁשָּׁה סְדָרֵי מְשָׁנָה, חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה,  
אַרְבַּע אֲמָהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,  
שְׁנַי לַחֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:



Twelve are the  
number of the  
tribes.

## Hallel: Who Knows Twelve?

שְׁנַיִם עָשָׂר מִי יוֹדֵעַ, שְׁנַיִם עָשָׂר אֲנִי יוֹדֵעַ.  
שְׁנַיִם עָשָׂר שְׁבַטֵיָא,  
אֶחָד עָשָׂר כּוֹכְבֵיָא, עֲשָׂרָה דְּבְרֵיָא,  
תְּשַׁעָה יְרַחֵי לַיְדָה, שְׁמוֹנָה יָמֵי מִיֻּלָּה,  
שִׁבְעָה יָמֵי שַׁבָּתָא, שְׁשָׁה סִדְרֵי מִשְׁנָה,  
חֲמִשָּׁה חוּמְשֵׁי תוֹרָה, אַרְבַּע אֲמָהוֹת,  
שְׁלֹשָׁה אָבוֹת, שְׁנַיִם לַחֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:



## Hallel: Who Knows Thirteen?

Thirteen are the  
attributes of God.

שְׁלֹשָׁה עָשָׂר מִי יוֹדֵעַ, שְׁלֹשָׁה עָשָׂר אֲנִי יוֹדֵעַ.  
שְׁלֹשָׁה עָשָׂר מִדֵּיָא.  
שְׁנַיִם עָשָׂר שְׁבַטֵיָא, אֶחָד עָשָׂר כּוֹכְבֵיָא,  
עֲשָׂרָה דְּבִרְיָא, תְּשַׁעָה יְרַחֵי לְדָה,  
שְׁמוֹנָה יָמֵי מִיִּלְקָה, שִׁבְעָה יָמֵי שְׁבִתָּא,  
שֵׁשָׁה סְדָרֵי מְשֻׁנָּה, חֲמִשָּׁה חוּמְנֵי תוֹרָה,  
אַרְבַּע אֲמָהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,  
שְׁנֵי לְחוֹת הַבְּרִית,  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמַיִם וּבְאָרֶץ:

## Fourth Cup of Wine



“And I will take you to be my people and I will be your God” (*Exodus 6:7*).

**As our seder draws to an end, we take up our cups one last time. The redemption is not yet complete. Not everyone in our world is yet free.**

## Fourth Cup of Wine



**This fourth cup honors and celebrates each individual person in our community and in our world. May we each have strength, fortitude, and vision. May we be brave, patient and kind. May we know that a better tomorrow waits for us, and may it come soon.**

## Fourth Cup of Wine

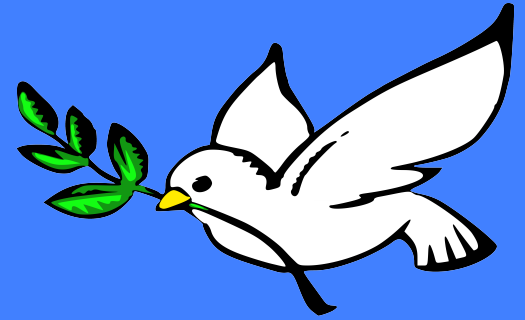


בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן.

*Baruch ata Adonai Eloheinu Melech ha-olam  
borei p'ri hagafen.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe,  
Who creates the fruit of the vine.

נרצה  
Concluding the Seder



**Our seder is now concluded, its rites observed and its purposes revealed. As we gathered together virtually, from living room to living room, like we have never done before, to celebrate this seder tonight, may we be worthy to celebrate again in freedom next year.**



נְרָצָה  
Concluding the Seder



*And may God, who redeemed our ancestors from slavery and degradation, redeem all who are enslaved and bring freedom, dignity, health, blessing and peace to our entire world. And may we be God's partners in bringing redemption soon.*

לְשָׁנָה הַבָּאָה בִּירוּשָׁלַיִם  
*L'shanah haba'ah bi'y'rushalayim*  
*Next Year in Jerusalem!*

